

**STOWARZYSZENIE**  
**WSPÓŁPRACY POLSKA-WSCHÓD**  
 LUBUSKI ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI  
 65-950 ZIELONA GÓRA,  
 AL. NIEPODLEGŁOŚCI 36  
 tel/fax 68 452 15 05, NIP 973 06 01 917

**WPLYNEŁO**

URZĄD MARSZAŁKOWSKI  
 WOJEWÓDZTWA LUBUSKIEGO  
 Biuro Współpracy Zagranicznej i Europejskiej Współpracy Terytorialnej

Załączniki do rozporządzenia Ministra  
 Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej  
 z dnia.....(poz. ....)

09-04-2018

Nr rej. *216* ilość zał. ....

Podpis *[Signature]*

Załącznik nr 1

*P.M. Rydzewski*  
*[Signature]*  
 9.04.2018

**UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO**

**I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie**

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	URZĄD MARSZAŁKOWSKI WOJEWÓDZTWA LUBUSKIEGO		
2. Tryb, w którym złożono ofertę	Art. 19a ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie		
3. Rodzaj zadania publicznego <sup>1)</sup>	MAŁE GRANTY W OBSZARZE INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ		
4. Tytuł zadania publicznego	Integracyjno-edukacyjny pobyt wakacyjny dzieci i młodzieży rodzin polonijnych z Białorusi i Ukrainy		
5. Termin realizacji zadania publicznego <sup>2)</sup>	Data rozpoczęcia	01.06.2018	Data zakończenia
			20.08.2018

**II. Dane oferenta (-ów)**

1. Nazwa oferenta (-ów), forma prawna, numer Krajowego Rejestru Sądowego lub innej ewidencji, adres siedziby oraz adres do korespondencji (jeżeli jest inny od adresu siedziby)	STOWARZYSZENIE WSPÓŁPRACY POLSKA-WSCHÓD LUBUSKI ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI STOWARZYSZENIE NR KRS 0000101773 AL. NIEPODLEGŁOŚCI 36 65-950 ZIELONA GÓRA
2. Inne dodatkowe dane kontaktowe, w tym dane osób upoważnionych do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. numer telefonu, adres poczty elektronicznej, numer faksu, adres strony internetowej)	STANISŁAW DOMASZ-DOMASZEWICZ – <del>TEL. 68 452 15 05</del> polska-wschod@wp.pl HALINA WALENTYNOWICZ – TEL. <del>68 452 15 05</del> <del>68 452 15 05</del>

**III. Zakres rzeczowy zadania publicznego**

1. Opis zadania publicznego proponowanego do realizacji wraz ze wskazaniem, w szczególności celu, miejsca jego realizacji, grup odbiorców zadania oraz przewidywanego do wykorzystania wkładu osobowego lub rzeczowego
Zgrupowanie będzie miało charakter pobytu stałego. Bazą noclegowo-żywnościową w Zielonej Górze będzie Lubuska Wojewódzka Komenda Ochotniczych Hufców Pracy, w Łagowie - Ośrodek Wypoczynkowy „Leśnik”. Ośrodki bez dodatkowych opłat udostępnią swoje obiekty (sale konferencyjne wyposażone w sprzęt multimedialny, audio-video, sale sportowe ze sprzętem sportowym, place zabaw dla dzieci, boiska sportowe, korty tenisowe, itp.). Dzieci i młodzież pochodząca z 2 krajów (Białoruś, Ukraina) w trakcie 14-to dniowego pobytu w Polsce będzie realizowała program przygotowany przez organizatora. Program przewiduje zajęcia edukacyjne, kulturalno-oświatowe i sportowe. W ramach tych zajęć uczestnicy zapoznają się z historią, geografią, kulturą Polski. Poznają ciekawe miejsca (wyjazdy poznawcze). Będą brały udział w licznych konkursach, grach, zabawach oraz zajęciach sportowych. Te wszystkie zajęcia będą instrumentem do

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

*[Signature]*

integracji i zbliżenia Polonii i Polaków mieszkających poza granicami Polski do kraju pochodzenia i wzmocnienia więzi z krajem ojczystym. Będzie to także możliwość bezpośredniego kontaktu z rówieśnikami polskimi, co przełoży się na doskonalenie posługiwania się językiem polskim. Młodzież będzie miała okazję do nawiązanie wzajemnych bezpośrednich kontaktów i zawiązania przyjaźni, które będą trwałe po zakończeniu zgrupowania.

Stowarzyszenie Współpracy Polska-Wschód Lubuski Oddział Wojewódzki w Zielonej Górze od roku 1989 realizuje podobne projekty. Projekty kierowane były do dzieci i młodzieży rodzin polonijnych zamieszkujących na Białorusi, Litwie, Łotwie, Mołdawii, Rosji i Ukrainie. Projekty te pozwoliły ich uczestnikom już w latach poprzednich poznać kraj swoich przodków. Zapoznać się z jego historią, geografią i kulturą. Umożliwiły posługiwanie się językiem polskim. Pozwoliły nawiązać bezpośrednie kontakty, które utrzymywane są do dnia dzisiejszego. Powstały trwałe więzi. Wielu uczestników poprzednich projektów ukończyło wyższe uczelnie w Polsce. Kolejni przygotowują się i chcą z takiej możliwości skorzystać. Większość z nich trafia na uczelnie we wschodniej części Polski.

Realizowane przez nasze stowarzyszenie projekty cieszą się ogromnym zainteresowaniem za wschodnią granicą Polski. Ci, którzy byli tu raz pragną przyjeżdżać do Polski co roku. Niestety nie jest to możliwe ponieważ chętnych jest dużo a ilość miejsc ograniczona. Wiąże się to z ograniczeniami finansowymi. Stowarzyszenie Współpracy Polska – Wschód Lubuski Oddział Wojewódzki w Zielonej Górze nie prowadzi działalności gospodarczej, nie zatrudnia etatowych pracowników a środki finansowe ze składek członkowskich oraz składek wspierających pokrywają tylko część kosztów zadania.

W zgrupowaniu weźmie udział łącznie 44 osoby:

**1. Białoruś: 30 osób**

- Społeczna Szkoła Polska im. Tadeusza Rejtana – Baranowicze - 10 osób (w tym 1 opiekun)
- Rejonowe Gimnazjum – Głębokie - 10 osób (w tym 1 opiekun)
- Szkoła Polska w Pińsku - 10 osób (w tym 1 opiekun)

Wiek uczestników: 9-18 lat

**2. Ukraina: 10 osób**

- Centrum Kultury Polskiej i Dialogu Europejskiego Iwano Frankowsk – 10 osób (w tym 1 opiekun)

Wiek uczestników 9-18 lat

**3. Kadra organizatora: 4 osoby**

- koordynator - **1 osoba**  
Michał Pepiński (wykształcenie wyższe pedagogiczne – historia, geografia)
- komendant zgrupowania - **1 osoba**  
Magdalena Domasz-Domaszewicz (wykształcenie wyższe UZ – posiada uprawnienia wymagane przez MEN): Zaświadczenie Nr 352 z 1999 r., Certyfikat Nr 9/6/KK/2011
- wychowawcy - **1 osoba**  
Emilia Ratajczak (wykształcenie wyższe UZ – posiada uprawnienia wymagane przez MEN) – Zaświadczenie Nr 4/04/KW/11
- ratownik medyczny/ratownik wodny/instruktor sportu - **1 osoba**  
Zygfryd Łojko (wykształcenie wyższe AWF, posiada uprawnienia ratownika medycznego, instruktora ratownictwa wodnego, instruktora sportu) – Legitymacja Nr 233, Legitymacja Nr 115/72, Legitymacja Nr 347, Dyplom AWF

Potwierdzenie rezerwacji baz noclegowo-żywnościowych i autokaru – **czerwiec 2018**

Pomoc w uzyskaniu wiz dla grup białoruskich - **czerwiec 2018**

Zgłoszenie wypoczynku do Kuratorium – **do 1 lipca 2018**

Wykupienie Polisy NNW – **do 23 lipca 2018**

**23.07.2018**

Przyjazd do Łagowa (Białoruś z Poznania, Ukraina z Wrocławia).

Zakwaterowanie w Ośrodku Wypoczynkowym „Leśnik” w Łagowie

Obiad + podwieczorek

Apel organizacyjny:

- omówienie regulaminu OW „Leśnik”

- omówienie programu w Łagowie.

Wycieczka po Łagowie. Omówienie historii oraz prezentacja turystycznego klimatu miasteczka jako Perły Województwa Lubuskiego.

Ogłoszenie konkursu pt. „Wiem dużo o Polsce”

Kolacja

Zajęcia programowe – gry i zabawy sprawnościowe

**24.07.2018**

Śniadanie

Spotkanie z leśnikami z Nadleśnictwa Świebodzin (ochrona przyrody i gospodarki leśnej). Zaprezentowanie walorów przyrodniczych regionu

Zajęcia plastyczne – Ogłoszenie konkursu plastycznego pt.: „Pocztówka z wakacji 2018”, „Wakacyjne Lubuskie”

Obiad

PODCHODY – odgadywanie zagadek nt. Polski w tym Ziemi Lubuskiej, dokończ polskie przysłowia, odgadnij przyprawy, owoce itp. + nauka poruszania się z kompasem + zawody sportowe

Przygotowania młodzieży do Dni Międzynarodowych

Kolacja

Dni Międzynarodowe – występy artystyczne przygotowane przez młodzież (taniec, śpiew, gra na instrumentach, recytacje)

Konkurs talentów pt.: „MAM TALENT” (występy solowe i grupowe)

**25.07.2018**

Śniadanie

Doskonalenie umiejętności posługiwania się j. polskim – Historia organizacji młodzieżowych. Zajęcia poprowadzi M. Pepiński – były Komendant Chorągwi Ziemi Lubuskiej ZHP

Rejs po jeziorze Łagowskim, grupa I

Plażowanie – kąpiel w jeziorze łagowskim, zajęcia sportowe - pływanie rowerami wodnymi + nauka pływania

Wyjście – Zabawa na wysokościach – Łagowski Park Linowy (małpi gaj)

Obiad + podwieczorek

Rejs po jeziorze Łagowskim, grupa II

Plażowanie – kąpiel w jeziorze łagowskim, zajęcia sportowe - pływanie rowerami wodnymi + nauka pływania

Kolacja

MISTRZOSTWA SPORTOWE – EURO Kolonia 2018 – turniej piłki nożnej

**26.07.2018**

Śniadanie

Chrzest uczestników – spotkanie z Neptunem

Plażowanie – kąpiel w jeziorze łagowskim, zajęcia sportowe - pływanie rowerami wodnymi + nauka pływania

Obiad + podwieczorek

Zajęcia programowe – wejście na wieżę widokową Zamku Joannitów. Prezentacja historii zabytkowego zamku.

Doskonalenie umiejętności posługiwania się j. polskim – Polskie malarstwo, rysunek i rzeźba. Wykład oraz zajęcia plastyczne poprzez zabawę poprowadzi plastyk wystawiennik M. Domasz-Domaszewicz

Kolacja

Wybór Miss i Misstera Obozu 2018

**27.07.2018**

Śniadanie

Wyjazd do Zielonej Góry

Zakwaterowanie w Ośrodku OHP

Kolacja

Apel organizacyjny: omówienie regulaminu ośrodka. Gry i zabawy nad wodą – turniej piłki plażowej – kąpielisko Ochla

**28.07.2018**

Śniadanie

Wyjazd do zaprzyjaźnionej Szkoły w Wolsztynie

Obiad + podwieczorek

Zwiedzanie miejscowości – zaprezentowanie jej walorów turystycznych i historycznych

Kolacja – wspólne ognisko nad jeziorem.

Powrót do Zielonej Góry

**29.07.2018**

Śniadanie

Wycieczka po Zielonej Górze

Seans w kinie

Zawody sportowe na plaży tzw. Happy Day System

Obiad + podwieczorek

Wizyta w Ośrodku Rehabilitacji Dzikich Zwierząt w Starym Kisielinie

Kolacja

**30.07.2018**

Śniadanie

Wyjazd do Ośrodka Pięcioboju Nowoczesnego w Drzonkowie

Spotkanie z Dyrekcją WOSiR – zapoznanie się z historią zawodów np. rangi krajowej i międzynarodowej, m.in.: Mistrzostwa Polski, Europy i Świata

w Pięcioboju Nowoczesnym + zwiedzanie obiektów ośrodka: hala sportowa, tenisowa, zespół basenów odkrytych, basen kryty, korty, strzelnice, obiekty jeździeckie itd.

Zajęcia sportowe w podgrupach pod opieką instruktora, typu:

- Basen – połączone z nauką pływania,

- Tenis – turniej tenisa stołowego

- strzelanie sportowe

Spotkanie z przedstawicielami Zielonogórskiego Klubu Żużlowego – czyli klub w środowisku młodzieżowym, zwiedzanie winnicy

Obiad + podwieczorek

Wyjazd do Cigacic – Rejs Gałarami po Odrze

Obserwowanie i poznanie nadodrzańskiej przyrody, m.in. roślinność wodną, gniazdujące czaple i bociany oraz bobry, które są architektami tych terenów

Kolacja

**31.07.2018**

Śniadanie

wyświetlenie filmu dokumentalnego „Drogami pamięci”. Po seansie spotkanie z przedstawicielami Związku Sybiraków (omówienie filmu). Następnie przejście pod pomnik „Matki Sybiraczki” – złożenie kwiatów.

Obiad + podwieczorek

Spotkanie w Parafii Św. Józefa Oblubieńca (działalność społeczna parafii, duszpasterstwo akademickie, hospicjum)

Zajęcia programowe – poznanie geografii regionu, kraju oraz Unii Europejskiej. Zaprezentowanie Polskiej kultury, jej tożsamości, tradycji i obyczajów

Kolacja

**01.08.2018**

Wyjazd do Lubuskiego Muzeum Wojskowego w Drzonowie

Zwiedzanie z przewodnikiem – Polacy na frontach II wojny światowej, Polskie podziemie – Żołnierze Wyklęci

Obiad + podwieczorek

Doskonalenie umiejętności posługiwania się j. polskim – o historii Polski

Wyjazd do Muzeum Etnograficznego w Ochli – poznanie historii losów repatriantów z kresów

Kolacja – ognisko (pieczenie kiełbasek)

Nauka piosenek, wspólne śpiewanie, gry i zabawy integracyjne

**02.08.2018**

Śniadanie

Wyjście do Biura Wystaw Artystycznych (BWA). Warsztaty plastyczne pn: „Pocztówka z Zielonej Góry”

Zwiedzanie – Muzeum Ziemi Lubuskiej. Poznanie historii Zielonej Góry

Obiad + podwieczorek

Czas wolny

Kolacja

Doskonalenie umiejętności posługiwania się j. polskim – Polska muzyka klasyczna i rozrywkowa

Czas wolny

**03.08.2018**

Śniadanie

Wyjście na zielonogórski deptak – zwiedzanie Miasta Zielona Góra szlakiem Bachusików (z przewodnikiem – Centrum Informacji Turystycznej)  
 Obiad  
 Wyjście na basen w Centrum Rekreacyjno-Sportowym w Zielonej Górze  
 Kolacja

**04.08.2018**

Śniadanie  
 Spotkanie w Palmiarni z władzami miasta oraz organizatorami.  
 Wyjście do Centrum Nauki Keplera Planetarium Wenus – seans filmowy, pokazy i wystawy.  
 Obiad  
 Zakupy w Fokus Mall Zielona Góra .  
 Apel organizacyjny – podsumowanie wykładów i spotkań. Ogłoszenie wyników konkursu nt. wiedzy o Polsce, plastycznych i sportowych itp. Wyświetlenie zdjęć i filmów z dni wyjazdowych.  
 Zaprezentowanie kolaży i plakatów z konkursu pt.: „Pocztówka z wakacji 2018” oraz „Wakacyjne Lubuskie”.  
 Kolacja  
 Wręczenie nagród dyplomów i upominków uczestnikom pobytu.  
 Wspólne śpiewanie piosenek, gry i zabawy disco

**05.08.2018**

Śniadanie + suchy prowiant  
 Spacer pożegnanie z miastem  
 Wyjazd uczestników

Końcowe rozliczenie z kontrahentami – do 20.08.2018

**2. Zakładane rezultaty realizacji zadania publicznego**

Rezultaty jakie pragniemy osiągnąć realizując zadanie publiczne to:

- Przybliżenie historii, geografii i kultury przodków,
- Doskonalenie posługiwania się językiem polskim,
- Zachęcenie do dalszej edukacji na uczelniach polskich,
- Zbliżenie Polonii i integracja dzieci i młodzieży (Białoruś, Ukraina z młodzieżą polską przebywającą na zgrupowaniach,
- Zbliżenie Polaków mieszkających poza granicami Polski z krajem pochodzenia,
- Wzmocnienie więzi z krajem ojczystym,
- Nawiązanie bezpośrednich kontaktów dzieci i młodzieży polonijnej z rówieśnikami polskimi,
- Zawiązanie trwałych przyjaźni,
- Poznanie zasad organizowania zajęć w trakcie pobytu.

**IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego** (w przypadku większej liczby kosztów istnieje możliwość dodania kolejnych wierszy)

Lp.	Rodzaj kosztu	Koszt całkowity (zł)	do poniesienia z wnioskowanej dotacji <sup>3)</sup> (zł)	do poniesienia ze środków finansowych własnych, środków pochodzących z innych źródeł, wkładu osobowego lub rzeczowego <sup>4)</sup> (zł)
1.	ZAKWATEROWANIE I WYŻYWIENIE (14 osobo/dni) 44 osoby x 1260 PLN	51 920,00	0,00	51 920,00

<sup>3)</sup> Wartość kosztów ogółem do poniesienia z dotacji nie może przekroczyć 10 000 zł.

<sup>4)</sup> W przypadku wsparcia realizacji zadania publicznego.

2.	TRANSPORT AUTOKAROWY Trasy przejazdu: Trasy przejazdu: Łagów-Poznań-Łagów – 260 km (Białoruś), Łagów-Wrocław-Łagów – 460 km (Ukraina), Łagów-Międzyrzecz-Łagów – 90 km, Łagów-Zielona Góra – 85 km, Zielona Góra – Wolsztyn – Zielona Góra – 130 km Zielona Góra-Poznań-Zielona Góra – 320 km (Białoruś), Zielona Góra-Wrocław-Zielona Góra – 320 km (Ukraina). Cena zawiera opłaty autostradowe i parkingowe Razem: ok. 1700 km x 4,90 PLN	8 330,00	8 000,00	330,00
3.	Bilety kolejowe (Białoruś: Terespol-Poznań – Poznań -Terespol) 30 osób x 130 PLN	3 900,00	0,00	3 900,00
4.	Bilety autobusowe (Ukraina: Iwano Frankowsk - Wrocław, Wrocław - Iwano Frankowsk,) 10 osób x 230 PLN	2 300,00	0,00	2 300,00
5.	Bilety wstępu 44 osoby x 50 PLN	2 200,00	0,00	2 200,00
6.	Materiały (edukacyjne, na konkursy - dzieci) 36 osób x 35 PLN	1 260,00	0,00	1 260,00
7.	Nagrody, dyplomy - dzieci 36 osób x 35 PLN	1 260,00	0,00	1 260,00
8.	Upominki (dzieci 36 osób + opiekunowie zagraniczni- 4 osoby) 40 osób x 50 PLN	2 000,00	0,00	2 000,00
9.	Wyposażenie apteczki kolonijnej + podstawowe leki (komplet)	300,00	0,00	300,00
10.	Ubezpieczenie Polisa NNW	300,00	0,00	300,00
11.	Wynagrodzenie komendant zgrupowania	2500,00	0,00	2500,00
12.	Komendant zgrupowania – przejazd samochodem prywatnym (delegacje)	400,00	0,00	400,00
13.	Wynagrodzenie wychowawcy 1 osoba x 1500 PLN	1 500,00	0,00	1 500,00
14.	Wynagrodzenie (ratownik medyczny, ratownik wodny, instruktor sportu)	1800,00	0,00	1800,00
15.	Koszty obsługi zadania Wynagrodzenie - przygotowanie oferty, rozliczenie zadania (sporządzenie sprawozdań merytorycznych i finansowych)	2800,00	0,00	2800,00
16.	Koszty obsługi zadania Wynagrodzenie - koordynator	2300,00	0,00	2300,00
17.	Koszty obsługi zadania Przejazdy samochodem prywatnym koordynatora (delegacje)	400,00	0,00	400,00
<b>Koszty ogółem:</b>		<b>85 470,00</b>	<b>8 000,000</b>	<b>77 470,00</b>

Oświadczam(-y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta;
- 2) w ramach składanej oferty przewidujemy ~~pobieranie~~/niepobieranie\* świadczeń pieniężnych od adresatów zadania;
- 3) wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 4) oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)\*/zalega (-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;

*Ob* *deklaracja*

5) oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega (-ja)\*/zalega (-ja)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne.

**PREZES**  
Lubuskiego Oddziału Wojewódzkiego  
SKP W

*Stanisław Domasz-Domaszewicz*  
Stanisław Domasz-Domaszewicz

**STOWARZYSZENIE**  
**WSPÓLPRACY POLSKA-WSCHÓD**  
LUBUSKI ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI  
65-950 ZIELONA GÓRA,  
AL. NIEPODLEGŁOŚCI 36  
tel/fax 68 452 15 05, NIP 973 06 01 917

*Michał Pepiński*  
Wiceprezes  
Lubuskiego Oddziału Wojewódzkiego  
(podpis osoby odpowiedzialnej)  
Stowarzyszenia Współpracy  
Polska-Wschód  
lub podpis osoby upoważnionej do składania oświadczeń woli w imieniu oferenta)

Michał Pepiński

Data 2018-04-03

Załącznik:

W przypadku gdy oferent nie jest zarejestrowany w Krajowym Rejestrze Sądowym – potwierdzona za zgodność z oryginałem kopia aktualnego wyciągu z innego rejestru lub ewidencji.